

Method as defined by EN 13034:2005	Pass
EN 14126:2003	
Barrier to infective agents	Pass
EN 1073-2:2002	
Barrier to radioactive particulates	Pass
EN 1149-5:2008 Anti-static properties	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω
Protection against Infective Agents EN 14126	
ISO 16603 Penetration resistance to blood and body fluids. Tested using synthetic blood	KLASSE 6
ISO 16604 Resistance to penetration by blood-borne pathogens	KLASSE 6
EN ISO 22610 Resistance to wet bacterial penetration	KLASSE 6
ISO 22611 Resistance to penetration by biologically contaminated liquid aerosols.	KLASSE 3
ISO 22612 Resistance to penetration by biologically contaminated solid particles	KLASSE 3

Common areas of use:

These protective clothing is designed for protection against hazardous substances and contamination of both product and personnel. These coveralls are typically used for protection against dry particles and low hazardous splashes and sprays. The determination for suitability of clothing is the final responsibility of the user. During removal, clothing may be contaminated, and should be removed so as to avoid contamination of the user. When properly grounded, it provides static electricity protection in accordance with EN 1149-1:2006, including EN 1149-5:2008.

It is necessary to seal the edges of the sleeves, pants, hood and strip covering the zipper with protective tape. The user must verify that it will be possible to seal the gaps with tape if the way the suit is used so requires. The tape must be applied carefully so that no folds form on the fabric or on the tape, which could serve as entry channels for pollutants. Rather shorter (± 10 cm) and overlapping pieces of tape should be used when sealing the hood.

Limitations on use:

When using clothing with other PPE and in order to fully comply with the requirements of EN for clothing type 5/6, all openings such as wrist, ankles, neck etc. should be securely taped. The user shall be the sole judge of the suitability for the type of protection required and the correct combinations of clothing accessories and ancillary equipment. Upon contamination, wear or damage, the clothing should be removed and appropriately disposed of at the earliest opportunity. The wearer should always ensure to check the integrity of the clothing before wearing it. Never use damaged clothing. The possibility of heat stress should be considered in very warm conditions. Heat stress can be reduced or eliminated by the appropriate use of functional underwear, changing work activities, rest breaks or ventilation equipment, etc. Extreme heat and cold can adversely affect the performance of this clothing. The overall should not be used where there is a risk to certain hazardous chemicals that have not been tested against. Although clothing may provide limited protection against various chemicals, please keep in mind the physical performance of the clothing in relation to Type 5 and Type 6 testing. The user must also wear compatible chemical resistant gloves, boots and respiratory protection. The gloves should cover the elastic cuffs. An appropriate size should be selected by the user to allow for unrestricted movement for the intended risk. If necessary please contact Manufacturer/Distributor for advice.

EN 1149-5 A person wearing electrostatic dissipative protective clothing must be properly grounded. The resistance between the user's skin and the ground must be less than 108 Ω. This can be achieved, for example, by wearing suitable footwear on floors dissipating electrostatic charge or conductive floors. Protective clothing must not be unbuttoned or removed in the vicinity of flammable or explosive atmospheres or when handling explosive substances. It is intended for use in zones 1, 2, 20, 21, and 22 (see EN 602079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]), in which the minimum ignition energy of explosive air is not less than 0.016 mJ. Clothing must not be used in oxygen-enriched air or in zone 0 (see EN 602079-10-1 [7]) without the prior approval of a responsible safety technician. The protective effect of the clothing can be affected by wear, tearing and possible soiling. The clothing, during normal use including moving and bending down, must permanently cover all materials not having this property. When wearing the clothes it is necessary to allow direct contact of conductive parts of the clothing material with skin, e.g. on neck and wrist. If the contacting parts of the clothes do not touch the skin directly, they must be grounded.






Please make sure that the selected clothing is suitable for the respective job. If you need advice, contact your supplier or manufacturer. The user must prepare a risk analysis, on the basis of which the right personal protective equipment shall be selected. Only the user must assess the suitability of the combination of protective clothing with additional equipment (gloves, boots, respiratory protective equipment, etc.) and how long this clothing can be used for a particular activity with regard to its protective properties, user comfort and resulting heat load. The manufacturer accepts no liability for improper use of this clothing. Warning: If the clothing is damaged during use, return to a safe environment immediately, thoroughly decontaminate the clothing as needed, and then dispose of it safely. The user must be trained before using this clothing to be able to use it as a whole in accordance with the relevant health and safety standards and instructions. The clothing must not be modified or repaired.

The tests of the clothing are performed in laboratory conditions, which may not be the same as the ones of actual use and which do not take into account factors such as excessive heat or mechanical wear. Testing of the overall protection properties was performed with gloves, boots, full face mask and hood on, with sealed wrists, the line between boots and clothing and between the clothing and mask (i.e. with the whole body covered).

Storage, transport and disposal:

Clothing can be stored in accordance with normal storage practices, but we recommend storage in a dry place away from sources of light, heat and direct sunlight. For transporting the product, use the original packaging. Disposal restrictions depend solely on contamination during use. Contaminated products should be disposed of with care and should be handled as hazardous waste in accordance with local regulations. The manufacturer accepts no liability for improper use or disposal of this clothing.

Pictograms on the packaging:

 End of life in MM/YYYY format	 Date of manufacture
 Storage temperature	 Manufacturer
 Maximum relative humidity	

Expiration:

It is recommended to use the product within 3 years from the date of manufacture stated on the packaging.

Approvals:

CE Approvals by:

Shirley Technologies (Europe) Limited, (Notified body number: 2895),

Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland.

Manufacturer:

CANIS SAFETY a.s.; Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

(PRODUKTMUSTER: CXS CHEM 100)

Kennzeichnung:

Jeder Schutanzug ist mit einem Innenetikett gekennzeichnet, welches den Typus des gewährten Schutzes und sonstige weitere Informationen angibt.

1. Hersteller:

2. CE-Kennzeichnung – Der Schutanzug erfüllt die Anforderungen an persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III in Übereinstimmung mit der Verordnung des Europäischen Parlaments und Rats (EU) 2016/425. Die Typenprüfung und die anschließende CE-Zertifizierung führte Shirley® Certification Services, durch (Nummer des beakantegenbenen Subjekts: 2895).

3. Typen von Ganzkörperschutz, definiert durch die europäischen Normen für chemisch resistente Schutzbekleidung: Typ 5: EN 13982-1:2004, Typ 6: EN 13034:2005. Die Anzüge sind auf biologische (EN 14126:2003) und radioaktiv (EN 1073-2:2002) Risiken und antistatische Eigenschaften (EN 1149-5:2008) getestet und müssen mit kompatibelem Zubehör und Arbeitskomponenten benutzt werden, damit diese wirksam sind.

4. Größe des Schutanzugs.

Größe	Brustumfang (cm)	Höhe (cm)
S	84-92	164-170
M	92-100	170-176
L	100-108	176-182
XL	108-116	182-188
XXL	116-124	188-194
XXXL	124-132	194-200

5. Hinweis für den Benutzer auf die Notwendigkeit, diese Gebrauchsanleitung durchzulesen.

6. Internationale Pfllegesymbole: Nicht waschen, nicht bleichen, nicht in einem Trockner trocknen, nicht bügeln und nicht chemisch reinigen.

7. Internationale Symbole: Für einmalige Verwendung bestimmt – nicht wiederholt verwenden. Brennbares Material. Nähern Sie sich keinem offenen Feuer. Dieser Schutanzug ist nicht feuerbeständig und darf nicht in der Umgebung von Wärmequellen, offenem Feuer, Funkenquellen und in einer anderen Umgebung, wo dessen Entzündung droht, verwendet werden.

8. Charge

9. Produktionsjahr.

Konformitätserklärungen finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Produkten in der Leiste - „Dokumente“.

Physikalische Eigenschaften des Materials		Klasse
Abriebfestigkeit von Material	EN 530 (Methode 2)	Klasse 1
Beständigkeit gegen Beschädigung durch Biegen	ISO 7854 B	Klasse 4
Beständigkeit gegen trapezförmiges Zerreißfen, MD = Maschinenerichtung	ISO 9073-4	Klasse 2
Beständigkeit gegen trapezförmiges Zerreißfen, XD = Querrichtung		Klasse 2
Beständigkett gegen Durchstechen	EN 863	Klasse 1
Zugfestigkeit, MD = Maschinenerichtung	ISO 13934-1	Klasse 1
Zugfestigkeit, XD = Querrichtung		Klasse 1
Bestimmung des Blockierwiderstands	EN 25978	Erfüllt
Beständigkeit gegen Entzündung	EN 13274-4	Erfüllt
Prüfmethode der chemischen Eigenschaften des Materials	Penetration	Abstoßfähigkeit
Beständigkeit gegen das Eindringen von Chemikalien EN ISO 6530		
Beständigkeit gegen 30% Schwefelsäure (H2SO4)	Klasse 3	Klasse 3
Beständigkeit gegen 10% Natriumhydroxid (NaOH)	Klasse 3	Klasse 3
Beständigkett gegen o-Xylen	Klasse 3	Klasse 3
Beständigkeit gegen n-Butanol	Klasse 3	Klasse 3

Wirksamkeit des gesamten Anzugs bei der Prüfung		
Typ 5 Durchsickern von Aerosol-Partikeln	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%	
Prüfmethode definiert in EN ISO 13982-1:2004		Erfüllt
Typ 6 Leichtes Besprühen		
Prüfmethode definiert in EN 13034:2005		Erfüllt
EN 14126:2003		
Schutz gegen Durchdringen von Infektionserregern		Erfüllt
EN 1073-2:2002		
Schutz gegen Kontaminierung durch radioaktive Teilchen		Erfüllt
EN 1149-5:2008 Antistatische Eigenschaften	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω	
Schutz gegen das Durchdringen von Infektionserregern EN 14126		
ISO 16603 Penetrationswiderstand gegen Blut und Körperflüssigkeiten – Prüfverfahren bei der Benutzung synthetischen Bluts		KLASSE 6
ISO 16604 Penetrationswiderstand gegen blutgebundene Infektionserregern		KLASSE 6
EN ISO 22610 Penetrationswiderstand gegen feuchte Bakterienkulturen		KLASSE 6
ISO 22611 Penetrationswiderstand gegen kontaminierte Aerosole		KLASSE 3
ISO 22612 Penetrationswiderstand gegen mikrobielle Trockenpartikel		KLASSE 3

Normale Verwendungsbereiche:

Diese Schutanzüge sind zum Schutz von Arbeitern vor gefährlichen Stoffen bestimmt, oder zum Schutz empfindlicher Produkte vor Kontaminierung durch Personen. Diese Schutanzzüge werden gewöhnlich zum Schutz vor trockenen Teilchen und zum Schutz vor Verschmutzung und Besprühlung durch Flüssigkeiten mit einem niedrigen Risiko einer chemischen Einwirkung verwendet. Die Bestimmung der Eignung des Schutanzuges für den betreffenden Verwendungszweck liegt in der Verantwortung des Benutzers. Beim Entkleiden kann der Schutanzug kontaminiert sein und er muss so ausgezogen werden, dass es nicht zu einer Kontaminierung des Benutzers kommt. Nach einer geeigneten Erdung gewährt er einen Schutz vor statischer Elektrizität in Übereinstimmung mit der Norm EN 1149-1:2006, einschließlich EN 1149-5:2008.

Es ist notwendig, die Ränder der Ärmel, der Hosebeine, der Kapuze und die Reißverschlüsse bedeckenden Abschnitte mit einem Schutzband abzukleiden. Der Benutzer muss überprüfen, dass es möglich ist, die Spalten mit einem Band abzukleiden, wenn dies die Art der Verwendung des Schutanzugs erforderlich macht. Das Band muss vorsichtig angebracht werden, damit weder auf dem Stoff noch auf dem Band Falten entstehen, welche als Eintrittskanäle von Schadstoffen dienen könnten. Bei der Abdichtung der Kapuze sollten eher kürzere (± 10 cm) und sich gegenseitig abdeckende Bandstücke verwendet werden.

Verwendungseinschränkungen:

Bei der Benutzung der Bekleidung mit anderer persönlicher Schutzausrüstung (PSA) und zum Zwecke der kompletten Erfüllung der Anforderungen der EN für Bekleidung des Typs 5/6 müssen alle Öffnungen, wie Handgelenke, Fußknöchel, Hals usw. sicher überklebt werden. Über die Eignung des geforderten Schutztyps und die richtige Kombination des Zubehörs des Schutanzugs und der Hilfsausrüstung entscheidet ausschließlich der Benutzer. Nach einer Verunreinigung, einer Abnutzung oder einer Beschädigung muss der Schutanzug beseitigt und bei nächstmöglicher Gelegenheit geeignet entsorgt werden. Der Benutzer muss immer die Geschlossenheit des Schutanzugs kontrollieren, bevor er diesen anzieht. Benutzen Sie niemals einen beschädigten Schutanzug. Unter sehr warmen Bedingungen muss das Risiko von Wärmestress mit in Betracht gezogen werden. Der Wärmestress kann durch Verwendung geeigneter Funktionsunterwäsche, durch Abwechslung der Arbeitstätigkeiten, Ruhepausen und Ventilationsvorrichtungen usw. vermindert oder eliminiert werden. Extreme Wärme und Kälte können die Leistungsfähigkeit dieses Schutanzugs ungünstig beeinflussen. Der Schutanzug darf nicht dort verwendet werden, wo das Risiko des Auftretens bestimmter gefährlicher Chemikalien besteht, gegen welche der Anzug nicht getestet wurde. Auch wenn der Schutanzug einen eingeschränkten Schutz vor verschiedenen Chemikalien gewähren kann, denken Sie bitte immer an die physikalische Leistungsfähigkeit des Schutanzugs in Bezug auf den getesteten Typ 5 und 6. Der Benutzer muss auch kompatibel chemisch widerstandsfähige Handschuhe, Schuhe und andere Atemgeschutz tragen. Die Handschuhe müssen die elastischen Manschetten abdecken. Der Benutzer muss eine geeignete Größe wählen, welche eine uneingeschränkte Bewegung für das gedachte Risiko ermöglicht. Kontaktieren Sie bei Bedarf den Hersteller / Distributor.

EN 1149-5 Eine Person, welche einen Schutanzug angezogen hat, der elektrostatische Ladung zerstreut, muss richtig geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut des Benutzers und der Erde muss unter 108 Ω sein, dies kann zum Beispiel durch das Tragen eines geeigneten Schuhwerks auf Böden, die elektrostatische Ladung zerstreuen oder auf leitenden Böden, erreicht werden. Der Schutanzug darf nicht in der Nähe einer brennbaren oder explosiven Atmosphäre oder bei der Manipulation mit explosiven Stoffen aufgeklopft oder ausgezogen werden. Er ist für die Benutzung in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 602079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]) bestimmt, in denen die minimale Entzündungsenergie der explosiven Atmosphäre nicht unter 0,016 mJ ist. Der Schutanzug darf nicht in einer Atmosphäre benutzt werden, die mit Sauerstoff angereichert ist, oder in der Zone 0 (siehe EN 602079-10-1 [7]) ohne vorherige Genehmigung durch den verantwortlichen Sicherheitstechniker. Die Effektivität der Funktion des Schutanzuges kann durch Abnutzung, Zerreißen und eventuelle Verunreinigung beeinflusst werden. Bei gewöhnlicher Verwendung (welche die Bewegungen und das Beugen des Benutzers beinhaltet) muss die Bekleidung dauerhaft alle Materialien abdecken, welche diese Eigenschaft nicht haben. Beim Tragen der Bekleidung ist es notwendig den direkten Kontakt der leitenden Bestandteile des Anzugmaterials mit der Haut zu ermöglichen, zum Beispiel an Hals und Handgelenken. Wenn die angeklebten leitenden Bestandteile nicht die Haut berühren können, müssen diese direkt geerdet werden.

Vergewissern Sie sich bitte, dass der ausgewählte Schutanzug für die betreffende Arbeitstätigkeit geeignet ist. Wenn Sie sich mit jemandem beraten möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten oder den Hersteller. Der Benutzer muss eine Risikoanalyse ausarbeiten, auf deren Grundlage er dann die Auswahl der persönlichen Schutzmittel durchführt. Einzig er alleine muss die Eignung der Kombination der Schutzbekleidung mit der ergänzenden Ausstattung (Handschuhe, Schuhwerk, Schutzrespirationsausrüstung usw.) und auch den Umstand, wie lange dieser Schutanzug unter Berücksichtigung seiner Schutzeigenschaften, der Bequemlichkeit für den Benutzer und der entstehenden Wärmebelastung bei der konkreten Tätigkeit verwenden werden kann, beurteilen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eine unpassende Verwendung dieses Schutanzugs.



Hinweis: Wenn es bei der Verwendung zur Beschädigung des Schutanzugs kommt, kehren Sie sofort in ein sicheres Umfeld zurück, dekontaminieren Sie den Anzug nach Bedarf sorgfältig und entsorgen Sie in danach sicher. Der Benutzer muss vor der Benutzung dieses Schutanzugs geschult sein, damit er das Produkt in seiner Gesamtheit in Übereinstimmung mit den entsprechenden Normen und Anleitungen zum Schutz von Gesundheit und Arbeitssicherheit benutzen kann. Modifizieren Sie niemals diesen Schutanzug und reparieren Sie ihn nicht. Tests werden unter Laborbedingungen durchgeführt, die nicht der tatsächlichen Verwendung entsprechen müssen und bei diesen werden nicht Faktoren wie übermäßige Hitze oder mechanische Abnutzung berücksichtigt. Das Testen des gesamten Schutzes wurde mit angezogenen Handschuhen, Schuhen, Kompletteschutzmaske und aufgesetzter Kapuze durchgeführt. Mit abgedichteten Handgelenken, Übergang zwischen Schuhen und Schutanzug, Schutanzug und Maske (mit Abdeckung des gesamten Körpers).

Lagerung, Transport und Entsorgung: Der Anzug kann in Übereinstimmung mit den üblichen Lagerverfahren gelagert werden, aber wir empfehlen diesen ein einem trockenen Ort außerhalb einer Lichtquelle, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung zu lagern. Verwenden Sie für den Transport des Produkts dessen Originalverpackung. Entsorgungseinschränkungen hängen ausschließlich von der Kontamination während der Verwendung ab. Kontaminierte Produkte müssen mit Vorsicht entfernt werden und mit diesen muss nach den örtlichen Vorschriften wie mit gefährlichem Abfall verfahren werden. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für falsche Verwendung oder Entsorgung der Anzüge.

Piktogramme auf der Verpackung:

 Ende der Lebensdauer im Format MM/JJJJ  Herstelldatum

 Lagertemperatur

 Maximale relative Luftfeuchtigkeit  Hersteller

Abfalldatum:

Es wird empfohlen das Produkt bis zu drei Jahre ab an der Verpackung angegebenen Herstelldatum zu verwenden.

Genehmigung:

Kennzeichnung CE:

Shirley Technologies (Europe) Limited, Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland. (NR. DES ANGEZEIGTEN SUBJEKTS: 2895)

Hersteller:

CANIS SAFETY a.s.; Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

www.canis.cz, canis@canis.cz

FR NOTICE D'UTILISATION (MODELE DE PRODUIT : CXS CHEM 100)

Désignation :

Chaque combinaison est identifiée par une étiquette intérieure, celle-ci indique le type de protection fournie et d'autres informations.

1. Fabricant :

2. Marquage CE – Le vêtement répond aux exigences en matière d'équipement de protection individuelle de catégorie III en conformité avec le règlement du Parlement européen et du Conseil (EU) 2016/425. L'essai de type et la certification consécutive CE ont été réalisés par Shirley® Certification Services, (Numéro de sujet notifié n° : 2895).

3. Types de protection complète, définis par les normes européennes pour les vêtements de protection chimique : Type 5 EN 13982-1:2004, Type 6 EN 13034:2005. Les vêtements sont testés du point de vue des risques biologiques (EN 14126:2003) et radioactifs (EN 1073-2:2002) et des propriétés antistatiques (EN 1149-5:2008). Pour être efficaces, ils doivent être utilisés avec des accessoires et des éléments de travail compatibles.

4. Taille du vêtement.

Taille	Tour de poitrine (cm)	Hauteur (cm)
S	84-92	164-170
M	92-100	170-176
L	100-108	176-182
XL	108-116	182-188
XXL	116-124	188-194
XXXL	124-132	194-200

5. Avertissement pour les utilisateurs relatif à l'importance de lire la présente notice.
6. Symboles relatifs aux soins : le lavage en machine, le blanchissage, le séchage au sèche-linge, le repassage et le nettoyage avec des produits chimiques sont interdits.

7. Symboles internationaux : Vêtement à usage unique – ne pas réutiliser. Matière inflammable. Ne pas approcher du feu ouvert. Ce vêtement ne résiste pas au feu et ne doit pas être utilisé à proximité des sources de chaleur, du feu ouvert, des sources d'étincelles et dans un autre environnement avec risques d'inflammation.

8. Lot

9. Année de fabrication.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents».

TABELAU DES PROPRIETES

Propriétés physiques de la matière		Classe
Résistance à l'abrasion	EN 530 (méthode 2)	Classe 1
Résistance aux craquelures par flexion	ISO 7854 B	Classe 4
Résistance à la déchirure trapezoidale MD= direction de la machine	ISO 9073-4	Classe 2
Résistance à la déchirure trapezoidale XD= sens transversal		Classe 2
Résistance à la perforation	EN 863	Classe 1
Résistance à la traction MD= direction de la machine	ISO 13934-1	Classe 1
Résistance à la traction XD= sens transversal		Classe 1
Détermination de la résistance de blocage	EN 25978	Satisfait
Résistance à la flamme	EN 13274-4	Satisfait

Méthode d'essai des propriétés chimiques de la matière	Pénétration	Résistance au mouillage
Résistance à la pénétration des produits chimiques EN ISO 6530		
Résistance à l'acide sulfurique 30% (H2SO4)	Classe 3	Classe 3
Résistance à l'hydroxyde de sodium 10% (NaOH)	Classe 3	Classe 3
Résistance à o-xylène	Classe 3	Classe 3
Résistance à n-butanol	Classe 3	Classe 3

Efficacités du vêtement complet lors de l'essai		
Type 5 Pénétration de particules d'aérosol	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%	
Méthode d'essai définie dans EN ISO 13982-1:2004		Satisfait
Type 6 Pulvérisation légère		
Méthode d'essai définie dans EN 13034:2005		Satisfait
EN 14126:2003		
Protection contre la pénétration d'agents infectieux EN 1073-2:2002		Satisfait
Protection contre la contamination par des particules radioactives		Satisfait
EN 1149-5:2008 Propriétés antistatiques	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω	
Protection contre la pénétration d'agents infectieux EN 14126		
ISO 16603 Résistance à la pénétration de sang et des fluides corporels testée avec du sang synthétique		Classe 6
ISO 16604 Résistance à la pénétration des germes pathogènes transportés par le sang		Classe 6
EN ISO 22610 Résistance à la pénétration bactérienne humide		Classe 6
ISO 22611 Pénétration des aérosols liquides contaminés		Classe 3
ISO 22612 Pénétration des particules solides contaminées		Classe 3

Domaines d'utilisation communs :

Ces vêtements de protection sont conçus pour protéger les employés des substances dangereuses ou pour protéger des produits sensibles de toute contamination par l'homme. Ces combinaisons sont communément utilisées pour la protection contre les éclaboussures et les pulvérisations de fluides à faible risque d'action chimique. L'évaluation de la convenance du vêtement à une certaine utilisation relève de la responsabilité de l'utilisateur. Lors de l'enlèvement, le vêtement peut être contaminé et doit être retiré de manière à éviter la contamination de l'utilisateur. Lorsqu'il est correctement mis à la terre, il fournit une protection contre l'électricité statique conformément à la norme EN 1149-1:2006, y compris EN 1149-5:2008.

Il est nécessaire d'étanchéifier les bords des manches, du pantalon, de la capuche et de la bande recouvrant la fermeture à glissière avec du ruban de protection. L'utilisateur doit vérifier la possibilité d'étanchéifier les espaces avec du ruban, si le mode d'utilisation de la combinaison le veut. Le ruban doit être appliqué avec soin afin d'éviter la formation de plis sur le tissu ou sur le ruban, qui pourraient servir de canaux d'entrée pour les substances nocives. Pour étanchéifier la capuche, il convient d'utiliser plutôt des morceaux de ruban plus courts (± 10 cm) et se chevauchant.

Limitation de l'utilisation :

Lors de l'utilisation du vêtement avec un autre équipement de protection individuelle (EPI) afin de répondre aux exigences des normes EN en matière de vêtements de type 5/6, il est nécessaire de bien recouvrir toutes les ouvertures telles que les poignets, les chevilles, le cou, etc. L'utilisateur prend seul la décision si le type de protection et l'association d'accessoires du vêtement et d'équipement complémentaire conviennent. En cas de contamination, d'usage ou d'endommagement du vêtement, il est nécessaire de le retirer et l'éliminer rapidement de façon adéquate. L'utilisateur doit toujours contrôler l'intégrité du vêtement avant de le mettre. N'utilisez jamais un vêtement endommagé. La possibilité d'un stress thermique doit être prise en compte dans des conditions très chaudes. Le stress thermique peut être réduit ou éliminé par l'utilisation de sous-vêtements fonctionnels appropriés, en alternant les activités, en faisant des pauses ou en utilisant un équipement de ventilation, etc. La chaleur et le froid extrêmes peuvent nuire aux performances de ces vêtements. Il est interdit d'utiliser la combinaison dans des endroits susceptibles de contenir certains produits chimiques dangereux pour lesquels elle n'a pas été testée. Bien que les vêtements puissent offrir une protection limitée contre divers produits chimiques, prenez en considération les performances physiques du vêtement par rapport aux essais de type 5 et de type 6. L'utilisateur doit également porter des gants, des bottes et une protection respiratoire compatibles et résistants aux produits chimiques. Les gants doivent couvrir les poignets élastiques. L'utilisateur doit choisir la taille appropriée qui lui permettra d'effectuer des mouvements illimités pour le risque prévu. Si nécessaire, contactez le fabricant / revendeur. EN 1149-5 La personne vêtue d'une tenue de protection diffusant une charge électrostatique doit être correctement mise à la terre. La résistance entre le peau de l'utilisateur et le sol doit être inférieure à 108 Ω, ce qui peut être obtenu, par exemple, en portant des chaussures appropriées sur des sols diffusant la charge électrostatique ou des sols conducteurs. Le vêtement de protection ne doit pas être déboutonné ou enlevé à proximité d'une atmosphère inflammable ou explosive ou lors de la manipulation de substances explosives. Il est destiné à l'utilisation dans des zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 602079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]), dans lesquelles l'énergie d'ignition minimale de l'air explosif n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Il est interdit d'utiliser le vêtement dans une atmosphère enrichie en oxygène ou dans la zone 0 (voir EN 602079-10-1 [7]) sans approbation préalable d'un technicien responsable de la sécurité. L'efficacité de la fonction du vêtement peut être influencée par l'usure, une déchirure et une contamination éventuelle. Lors de l'utilisation ordinaire (qui inclut les mouvements et les flexions de l'utilisateur), le vêtement doit toujours couvrir toutes les matières qui nient pas cette propriété. Lors du port du vêtement, il est nécessaire de permettre un contact direct des parties conductrices de la matière du vêtement avec le peau, par exemple, au cou ou au niveau des poignets. Si les parties conductrices du vêtement ne peuvent pas toucher la peau, il est nécessaire de les mettre directement à la terre. Vérifiez si le vêtement choisi convient au travail en question. Si vous avez besoin de conseils, contactez votre fournisseur ou le fabricant. L'utilisateur doit établir une analyse des risques qui lui permettra de choisir l'équipement de protection individuel.

Il est seul à pouvoir évaluer si l'association du vêtement de protection et d'un équipement complémentaire (gants, chaussures, protection respiratoire, etc.) convient, ainsi que la durée pendant laquelle ce vêtement peut être utilisé par égard à ses propriétés de protection, au confort de l'utilisateur et à la charge thermique créée lors d'un travail concret. Avertissement : En cas d'endommagement du vêtement lors de son utilisation, retournez immédiatement dans un environnement sûr, si nécessaire, décontaminer bien le vêtement et liquidez-le en toute sécurité. L'utilisateur doit être formé avant l'utilisation de ce vêtement, de façon à ce qu'il soit en mesure d'utiliser le produit en tant qu'ensemble en conformité avec les normes en vigueur et les notices de protection de la santé et de la sécurité au travail. Il est interdit de modifier ou de réparer

Resistência ao hidróxido de sódio 10% (NaOH)	Classe 3	Classe 3
Resistência ao o-xileno	Classe 3	Classe 3
Resistência ao n-butanol	Classe 3	Classe 3

Eficácia do vestuário completo durante a prova		
Tipo 5 Infiltração de partículas do aerossol	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%	
Método de prova definido por EN ISO 13982-1:2004	Conforme	
Tipo 6 Aspersão ligeira		
Método de prova definido por EN 13034:2005	Conforme	
EN 14126:2003		
Proteção da penetração de agentes infecciosos	Conforme	
EN 1073-2:2002		
Proteção da contaminação por partículas radioativas	Conforme	
EN 1149-5:2008 Características antiestáticas	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω	
Proteção da penetração de agentes infecciosos EN 14126		
ISO 16603 Resistência à penetração de sangue e fluidos corporais utilizando sangue sintético	CLASSE 6	
ISO 16604 Resistência à penetração por patógenos transmitidos pelo sangue	CLASSE 6	
EN ISO 22610 Resistência à penetração da barreira bacteriana no estado húmido	CLASSE 6	
ISO 22611 Resistência à penetração por aerossóis líquidos contaminados	CLASSE 3	
ISO 22612 Resistência à penetração de partículas sólidas contaminadas	CLASSE 3	

Esferas habituais do uso: Este fato de proteção serve para proteger trabalhadores de substâncias perigosas ou para proteger produtos sensíveis da contaminação pelo homem. Este fato é utilizado em geral para proteger de partículas secas e para proteger da contaminação por líquidos com alto risco de efeito químico. A decisão de se o fato é adequado para o determinado fim de uso depende da responsabilidade do usuário. Durante a remoção, o fato pode estar contaminado, por isso deve ser removido de modo que se evite a contaminação do usuário. Após o aterramento adequado, proteje da eletridade estática conforme a norma EN 1149-1:2006, incluindo EN 1149-5:2008. É necessário ajustar os bordes das mangas, pernas das calças, capucho e cobertura do fecho-éclair com uma fita protetora. O usuário deve comprovar que poderá ajustar os espaços com a fita se o modo de uso do fato o exigir. É preciso aplicar a fita com cuidado para evitar pregas no têxtil ou no fita, que poderiam servir de canais de entrada para substâncias nocivas. Para ajustar o capucho é recomendável utilizar trocos curtos (± 10 cm) e sobrepostos da fita.

Restrições do uso: Ao usar o fato junto com outros EPIs e para cumprir plenamente as exigências de EN para a roupa de tipo 5/6, é necessário cobrir todos os buracos, como pulsos, cotovelos, pescoço, etc. O usuário decide exclusivamente da conveniência do tipo de proteção e da combinação correta dos acessórios do fato com o equipamento auxiliar. Após a contaminação, desgaste ou rotura, a roupa de ser descartada e liquidada de modo conveniente sem demora necessária. O usuário deve verificar sempre a integridade do fato antes de vestir-se. Não utilize nunca um fato danificado. Nas condições de muito calor é necessário considerar o risco do stress térmico. O stress térmico pode ser reduzido ou eliminado pelo uso de uma adequada roupa interior funcional, alteração das atividades laborais, pausa para repouso ou dispositivos de ventilação, etc. O calor e frio extremos podem influir negativamente a função deste fato. O fato não deve ser utilizado, onde existe o risco de ignição de certas substâncias perigosas, contra as quais o fato não tenha sido ensaiado. Ainda que o fato pode garantir uma proteção limitada de diversas substâncias químicas, faça o favor de ter em conta o rendimento físico do fato em relação com o teste de tipo 5 e 6. O usuário deve usar também luvas, calçado e proteção das vias respiratórias que sejam compatíveis na resistência química. As luvas devem estar cobertas com punhos elásticos. O usuário deve eger o tamanho adequado que possibilite o movimento ilimitado até o risco planificado. No caso da necessidade, dirija-se ao fabricante/distribuidor.

EN 1149-5 A pessoa que leva a roupa de proteção que dispersa a carga eletroestática deve estar aterrada completamente. A resistência entre a pele do usuário e o chão deve ser menor de 108 Ω, isto pode assegurar-se, por exemplo, pelo uso do calçado adequado nos chãos que dispersam a carga eletostática ou nos chãos condutivos. O fato de proteção não deve ser aberto nem removido perto da atmosfera inflamável ou explosiva nem durante a manipulação com substâncias explosivas. É destinado para o uso nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (vide EN 602079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), na qual a mínima energia de ignição da atmosfera explosiva não seja menor de 0,016 mJ. O fato não deve ser usado na atmosfera enriquecida por oxigênio ou na zona 0 (vide EN 602079-10-1 [7]) sem prévia aprovação do técnico responsável de segurança. A eficiência da função do fato pode ser influída pelo desgaste, rotura ou contaminação. Durante o uso normal (que inclui movimentos e inclinações do usuário), o fato deve cobrir permanentemente todos os materiais que não tenham esta propriedade. Durante o uso do fato é necessário possibilitar o contacto direto das partes condutivas do material do fato com a pele, por exemplo, no pescoço e nos pulsos. Se as partes condutivas do fato não puderem tocar a pele, devem ser aterradas diretamente. Faça o favor de comprovar que a roupa escolhida é adequada para a atividade laboral concreta. Se precisar uma consulta, faça o favor de dirigir-se ao seu fornecedor ou fabricante. O usuário deve elaborar a análise de riscos, em cuja base selecionar os equipamentos de proteção individual. Somente ele mesmo pode avaliar a combinação adequada do fato de proteção com o equipamento complementar (luvas, calçado, equipamento de proteção de vias respiratórias, etc.), igual que quanto tempo o fato pode ser usado, considerando as suas propriedades protetoras, comodidade do usuário e a carga térmica segundo a atividade concreta. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade por um inadequado deste fato.

Atenção: Se o fato for danificado durante o uso, volte imediatamente para o ambiente seguro, descontamine cuidadosamente segundo a necessidade e depois liquide o fato. Antes de usar este fato, o usuário deve passar pelo treinamento para que saiba usar o produto completo conforme as correspondentes normas e instruções de segurança e saúde ocupacional. Nunca modifique nem repare este fato. Os testes são realizados nas condições de laboratório que não têm que corresponder ao uso real e que não consideram fatores como calor excessivo ou desgaste mecânico. O teste da proteção geral foi efetuado com as luvas, sapatos, máscara facial e capucho postos. Com ajustes dos pulsos, borde entre os sapatos e a roupa e com a máscara (coberto o corpo inteiro).

Armazenamento, transporte e liquidação: O fato pode ser armazenado conforme os procedimentos normais de armazenagem, mas recomendamos armazena-lo num local seco fora das fontes da luz, calor e radiação solar direta. Utilize a embalagem original para o transporte do produto. Limites da liquidação dependem exclusivamente da contaminação durante o uso. Os produtos contaminados devem ser liquidados com cuidado e devem ser manuseados como resíduos perigosos, conforme os regulamentos locais. O fabricante não assume a responsabilidade por consequências do uso ou liq-uidação inadequada do fato.

Pictogramas na embalagem:

	Fim da vida útil em formato MM/AAAA		Data da fabricação
	Temperatura do armazenamento		Fabricante
	Máxima humidade relativa		

Expiração: É recomendável usar o produto em 3 anos desde a data da fabricação que está indicada na embalagem.

Aprovação: Marcação CE: Shirley Technologies (Europe) Limited, Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland. (NO. DA PESSOA NOTIFICADA: 2895)

Fabricante: CANIS SAFETY a.s.; Pódebradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic. www.canis.cz, canis@canis.cz

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ (ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΑ ΠΡΟΙΟΤΕΤΟΣ: CXS CHEM 100) Επισήμανση: Η κάθε στολή είναι επισήμαμένη με εσωτερική ετικέτα, που επισημώνει τον τύπο προστασίας, που παρέχεται και άλλες πληροφορίες.

1. Κατασκευαστής 2. Επισήμανση CE – Το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις για τα μέσα ατομικής προστασίας κατηγορίας III σύμφωνα με τον κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425. Τη δοκιμή τύπου και την επακόλουθη πιστοποίηση CE την πραγματοποιεί η Shirley* Certification Services, (Αρμόδιος κοινοποιημένος υποκινημένος 2895). 3. Τύπος προστασίας του ολόκληρου σώματος, που ορκίζεται να τα εργασιακά πρότυπα για προστατευτική ένδυματα από χημικές ουσίες Τύπος 5: EN 13982-1:2004, Τύπος 6: EN 13034:2005. Οι στάλες δοκιμάζονται να βιολογικούς (EN 14126:2003) και ραδιενεργούς (EN 1073-2:2002) κινδύνους και αντοχητικές ιδιότητες (EN 1149-5:2008) και πρέπει να χρησιμοποιηθούν με συμβατά αξεσουάρ και αντικείμενα εργασίας για να είναι αποτελεσματικά. 4. Μέγεθος του ενδύματος.

Μέγεθος	Περίμετρος του θώρακα (cm)	Ύψος (cm)
S	84-92	164-170
M	92-100	170-176
L	100-108	176-182
XL	108-116	182-188
XXL	116-124	188-194
XXXL	124-132	194-200

5. Προειδοποίηση για τους χρήστες σχετικά με την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης. 6. Διεθνή σύμβολα για τη νοσηλεία: Μην πλύνετε, μη λευκαίνετε, μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ρούχων, μη σιδερώετε και μη καθαρίζετε χημικά. 7. Διεθνή σύμβολα: Προορίζεται μόνο για μία χρήση – μην χρησιμοποιείτε επανειλημμένα. Εύφλεκτο υλικό. Μην πλησιάζετε προς την ανοχή φωτιά. Το ένδυμα αυτό δεν είναι πυρσώχο και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε πηγές θερμότητας, ανοιχτές φωτιές, πηγές σπινθηρίσ ή σε οποιοδήποτε άλλο περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος αναφλέξης. 8. Παρτίδα 9. Έτος παραγωγής.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: www.canis.cz, για τα επόμεως προϊόντα – στην ταβία «εργαζόμενος».

Φυσικά χαρακτηριστικά του υλικού			Κατηγορία
Αντίσταση σε τριβή	EN 530 (μέθοδος 2)		Κατηγορία 1
Αντίσταση έναντι φθοράς σε κάμψη	ISO 7854 B		Κατηγορία 4
Αντίσταση έναντι του τραπέζοειδούς σχήματος MD= κατεύθυνση της μηχανής	ISO 9073-4		Κατηγορία 2
Αντίσταση έναντι του τραπέζοειδούς σχήματος XD= εγκάρσια κατεύθυνση		EN 863	Κατηγορία 2
Αντίσταση έναντι της διάτρησης	EN 863		Κατηγορία 1
Αντοχή εφελκυσμού MD= κατεύθυνση της μηχανής	ISO 13934-1		Κατηγορία 1
Αντοχή εφελκυσμού XD= εγκάρσια κατεύθυνση			Κατηγορία 1
Προσδιορισμός αντίστασης μπλοκαρίσματος	EN 25978		Ικανοποιεί
Αντοχή έναντι ανάφλεξης	EN 13274-4		Ικανοποιεί
Μέθοδος δοκιμής των χημικών ιδιοτήτων του υλικού	Διείδωση		Απόκρουση
Αντίσταση έναντι διείδωσης χημικών ουσιών	EN ISO 6530		
Αντίσταση έναντι 30% θεικού οξέ (H2SO4)	Κατηγορία 3	Κατηγορία 3	
Αντίσταση έναντι 10% υδροξειδίου του νατρίου (NaOH)	Κατηγορία 3	Κατηγορία 3	
Αντίσταση έναντι του ο-ξυλόλιου	Κατηγορία 3	Κατηγορία 3	
Αντίσταση έναντι της n-βουτανόλης	Κατηγορία 3	Κατηγορία 3	
Αποτελεσματικότητα της ολόκληρης στολής κατά τη διάρκεια δοκιμής			
Τύπος 5 Διαρροή των σωματίδων αερολύματος	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%		
Μέθοδος δοκιμής που καθορίζεται στο EN ISO 13982-1:2004	Εκκληρώνει		
Τύπος 6 Ελαφρής ψεκασμός			
Μέθοδος δοκιμής που καθορίζεται στο EN 13034:2005	Εκκληρώνει		
EN 14126:2003			
Προστασία από τη διείδωση μολυσματικών agents	Εκκληρώνει		
EN 1073-2:2002			
Προστασία έναντι μολύνσης από ραδιενεργά σωματίδια	Εκκληρώνει		
EN 1149-5:2008 Αντιστατικές ιδιότητες	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω		
Προστασία από τη διείδωση μολυσματικών agents EN 14126			
ISO 16603 Αντίσταση έναντι διείδωσης του αίματος και των γυνών του αίματος, δοκιμαζόμενο με τη χρήση συνθετικού αίματος	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 6		
ISO 16604 Αντίσταση έναντι διείδωσης των παθολογών μικροβίων, που μεταδίδονται από το αίμα	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 6		
EN ISO 22610 Αντίσταση έναντι διείδωσης βακτηρίων σε γρήγες συνθήκες	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 6		
ISO 22611 Αντίσταση έναντι διείδωσης μολυσμένων υγρών αερολύματων	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3		
ISO 22612 Αντίσταση έναντι διείδωσης μολυσμένων στερεών σωματίδιων	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3		

Αποτελεσματικότητα της ολόκληρης στολής κατά τη διάρκεια δοκιμής			
Τύπος 5 Διαρροή των σωματίδων αερολύματος	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%		
Μέθοδος δοκιμής που καθορίζεται στο EN ISO 13982-1:2004	Εκκληρώνει		
Τύπος 6 Ελαφρής ψεκασμός			
Μέθοδος δοκιμής που καθορίζεται στο EN 13034:2005	Εκκληρώνει		
EN 14126:2003			
Προστασία από τη διείδωση μολυσματικών agents	Εκκληρώνει		
EN 1073-2:2002			
Προστασία έναντι μολύνσης από ραδιενεργά σωματίδια	Εκκληρώνει		
EN 1149-5:2008 Αντιστατικές ιδιότητες	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω		
Προστασία από τη διείδωση μολυσματικών agents EN 14126			
ISO 16603 Αντίσταση έναντι διείδωσης του αίματος και των γυνών του αίματος, δοκιμαζόμενο με τη χρήση συνθετικού αίματος	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 6		
ISO 16604 Αντίσταση έναντι διείδωσης των παθολογών μικροβίων, που μεταδίδονται από το αίμα	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 6		
EN ISO 22610 Αντίσταση έναντι διείδωσης βακτηρίων σε γρήγες συνθήκες	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 6		
ISO 22611 Αντίσταση έναντι διείδωσης μολυσμένων υγρών αερολύματων	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3		
ISO 22612 Αντίσταση έναντι διείδωσης μολυσμένων στερεών σωματίδιων	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 3		

Μέτρο	Μελλκας kerület (cm)	Μαgασάg (cm)
S	84-92	164-170
M	92-100	170-176
L	100-108	176-182
XL	108-116	182-188
XXL	116-124	188-194
XXXL	124-132	194-200

προστασίας και τον σωστό συνδυασμό εξαρτημάτων του ενδύματος και του βοηθητικού εξοπλισμού αποφασιζει αποκλειστικά ο χρήστης. Μετά τη μύλωση, τη φθορά ή τη ζημία, ο ρουχαμός πρέπει να αφαιρεθεί και όσο το συντομότερο να απορριφτεί κατάλληλα. Ο χρήστης πρέπει πάντα να ελέγχει την ακεραιότητα του ενδύματος, πριν το φορέσει. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κατεστραμμένο ρουχαμό. Στις πολύ θερμές συνθήκες, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη τον κίνδυνο του θερμικού στρες. Το θερμικό στρες μπορεί να μειωθεί ή να εξαλειφθεί χρησιμοποιώντας κατάλληλα λειτουργικά εξοπλισμό, με την αλλαγή των δραστηριοτήτων εργασίας, με διαλείματα για ανάπαυση ή με συνεκτικές εξοπλισμού κ.λπ. Η υπερβολική θερμότητα και το φύσος μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την απόδοση αυτού του ενδύματος. Η ενδυμασία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκεί, όπου υπάρχει κίνδυνος ροιζοειδών επικινδύνων χημικών ουσιών, κατά των οποίων ο ρουχαμός δεν έχει δοκιμαστεί. Παρόλο που ο ρουχαμός ενδύματος να παρέχει περιορισμένη προστασία έναντι διαφάνων χημικών ουσιών, να λαμβάνετε παρακάτω υπόψη τη φυσική απόδοση του ενδύματος σε σχέση με τις δοκιμές τύπου 5 και 6. Ο χρήστης πρέπει επίσης να φορά συμβατά χημικά ανθεκτικά γάντια, υποδήματα και προστασία του αναπνευστικού συστήματος. Τα γάντια πρέπει να καλύπτονται με ελαστικές μανσέτες. Ο χρήστης πρέπει να επιλέξει το κατάλληλο μέγεθος, το οποίο θα επιτρέπει την απεριόριστη κίνηση για τον προβλεπόμενο κίνδυνο. Σε περίπτωση ανάγκης, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή / διανομέα.

EN 1149-5 Το πρότυπο, που φέρει προστατευτικό ρουχαμό με ηλεκτροστατικό φορτίο, πρέπει να είναι σωστά γευσμένο. Η αντίσταση μεταξύ του δέρματος του χρήστη και του εδάφους πρέπει να είναι μικρότερη από 108 Ω, αυτό μπορεί να επιτευχθεί, για παράδειγμα, φορώντας κατάλληλα υποδήματα στα δάπεδα που διακρίνουν το ηλεκτροστατικό φορτίο ή σε αγώγρια δάπεδα. Το προστατευτικό ένδυμα δεν πρέπει να ξεκομπώνεται ή να αφαιρείται κοντά σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή κατά το χειρισμό με εκρηκτικές ουσίες. Προορίζεται για χρήση στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλ. EN 602079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]), όπου η ελάχιστη ενέργεια αναφλέξης της εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Το ένδυμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρα εμπλοποιημένη με οξυγόνο ή στη ζώνη 0 (βλέπε EN 602079-10-1 [7]) χωρίς την προηγμένη έγκριση του υπεύθυνου τεχνικού ασφαλείας. Η αποτελεσματικότητα του ενδύματος μπορεί να επηρεαστεί από τη φθορά, το σχίσιο και την πιθανή ροίσηαση. Κατά την κανονική χρήση ή οποιιαδήποτε παραμόρφηση της κίνησης και την κάμψη του χρήστη, το ένδυμα πρέπει να καλύπτει μόνοια όλη τη υλικό, τα οποία δεν έχουν αυτήν τη ιδιότητα. Κατά την ένδυση του ενδύματος, είναι απαραίτητο να επιτρέπεται η άμεση επαφή των αγώγιμων τμημάτων του υλικού ένδυσης με το δέρμα, π.χ. στο λαιμό και στο στήθος. Εάν τα αγώγρια μέρη του ρουχαμό δε μπορούν να αγγίζοντ το δέρμα, θα πρέπει να γευσθούν απευθείας. Παρακάτω σφουρνιζεται, ότι το επιλεγμένο ένδυμα είναι κατάλληλο για τη δεδομένη δραστηριότητα εργασίας. Εάν χρειασείτε για κάτι συμβουλή, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή τον κατασκευαστή σας. Ο χρήστης θα πρέπει να προετοιμάσει ανάλυση των κινδύνων, βάσει των οποίων θα επιλέξει τα μέσα ατομικής προστασίας. Μόνο ο ίδιος πρέπει να εκτιμήσει την καταλληλότητα του συνδυασμού των προστατευτικών ενδυμάτων με τον πρόβλεπτο εξοπλισμό (γάντια, υποδήματα, αναπνευστικό προστατευτικό εξοπλισμό, κ.λπ.) και πότε καθόρ αυτή η ενδυμασία μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια συγκεκριμένη δραστηριότητα, όσον αφορά τις προστατευτικές ιδιότητες, την άνεση του χρήστη για την αναδυόμενή θερμική επίδραση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση του ρουχαμό αυτού. Προειδοποίηση: Εάν κατά τη χρήση εμπλή ζημία της στολής, επιστρέψτε αμέσως σε ασφαλή περιβάλλον, απολυμαίνετε εν ανάγκη επιμελώς τη στολή και στη συνέχεια απορρίψτε την ασφαλώς. Ο χρήστης πρέπει πριν από τη χρήση της παρούσης στολής να εκπαιδευτεί, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιεί το προϊόν στο σύνολο το σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα και τις οδηγίες για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας εργασίας. Ποτέ το εν λόγω ένδυμα μην το έναφορτέετε και μην το επικομείτε.

Οι δοκιμές πραγματοποιούνται υπό εργαστηριακές συνθήκες, οι οποίες ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στην πραγματική χρήση και δεν λαμβάνουν υπόψη τους παραγόντες, όπως την υπερβολική θερμότητα ή τη μηχανική φθορά. Οι δοκιμές της συνολικής προστασίας πραγματοποιήθηκαν με φορημένα γάντια, υποδήματα, πλήρη μάσκα προσώπου και κοκούλα. Με σφραγισμένο καρπό, μετάβαση ανάμεσα σε παλιότητα και ρούχα, ρούχα και μάσκα (που καλύπτει ολόκληρο το σώμα). Με σφραγισμένο καρπό, τη μετάβαση μεταξύ του υποδήματος και του ρουχαμό, του ρουχαμό και της μάσκας (με ολόκληρο το σώμα καλυμμένο). Αποθήκευση, μεταφορά και απόρριψη: Ο ρουχαμός μπορεί να αποθηκευτεί σύμφωνα με τις κανονικές διαδικασίες αποθήκευσης, αλλά συνιστούμε να αποθηκεύετε σε ήλιο μέρος μακριά από πηγές φωτός, θερμότητας και άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας. Χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία για τη μεταφορά του προϊόντος. Οι περιγραφοί της απόρριψης ελαρτώνται αποκλειστικά από τη μόλυση κατά τη χρήση. Τα μολυσμένα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται με προσοχή και να υποβλήθουν σε χειρισμό ως επικινδύνα απόβλητα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τις συνέπειες της εσφαλμένης χρήσης ή απόρριψης των ενδυμάτων.

Εικονογράμματα στη συσκευασία:			
	Τέλος της διάρκειας ζωής σε μορφή MM/EEEE		Ημερομηνία κατασκευής
	Θερμοκρασία αποθήκευσης		Κατασκευαστής
	Μέγιστη σχετική υγρασία		

Λήξη: Συνιστάται η χρήση του προϊόντος εντός 3 ετών από την ημερομηνία κατασκευής που αναφέρεται στη συσκευασία.

Έγκριση: Επισήμανση CE: Shirley Technologies (Europe) Limited, Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland. (ΑΡΙΘ. ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΙΟΗΜΕΝΟΥ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΟΥ: 2895)

Κατασκευαστής: CANIS SAFETY a.s.; Pódebradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic. www.canis.cz, canis@canis.cz

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (TERMÉKMINTA: CXS CHEM 100)

Jelölés: Minden védőruhát a nyújtott védelem típusát és egyéb információkat feltüntetett belső címke jelöl. 2. CE jelölés: A védőruha megfelel a 2016/425/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet III. kategóriájába tartozó egyéni védőeszközökre vonatkozó követelményeinek. A típusvizsgálat és az azt követő CE-tanúsítást a Shirley* Certification Services (Bejelentett szervezet száma: 2895). 3. Teljes testvédelem nyújtó vegyi védőruhák európai szabványok szerinti típusai: 5 típus: EN 13982-1:2004, 6 típus: EN 13034:2005. A védőruhákat biológiai (EN 14126:2003) és radioaktív (EN 1073-2:2002) veszély-ekre, illetve antisztatikus tulajdonságokra (EN 1149-5:2008) tesztelik, és a hatékonyság érdekében kompatibilis kiegészítőket, illetve munkaeszközöket együtt kell használni.

Méret	Mellkas kerület (cm)	Magasság (cm)
S	84-92	164-170
M	92-100	170-176
L	100-108	176-182
XL	108-116	182-188
XXL	116-124	188-194
XXXL	124-132	194-200

5. Felhasználók figyelmeztetése a jelen használati útmutató elővasításának szükségességéről. 6. Nemzetközi ápolási szimbólumok: Ne mossa, ne felfrítse, ne szárítsa szárítógéppben, ne vasalja és tisztítsa úgy egyűtűen. 7. Nemzetközi szimbólumok: Kizárólag egyszeri használatra - ne használja ismételten. Gyűlkölyon anyag. Tartsa távol nyíl lángtól. Ez a védőruha nem tűzálló, és nem használható hőforrások, nyíl, láng, csarkforrások közelében, sem más gyúlladásveszélyes környezetben. 8. Gyártási tétel száma. 9. Gyártási év:

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékek esetében a „Dokumentumok” listában.

Az anyag fizikai tulajdonságai			
Kopásállóság	EN 530 (2. módszer)		1. osztály
Hajlítási sérülésekkel szembeni ellenállás	ISO 7854 B		4. osztály
MD trapéz alakú szakadásiállóság – gépirány	ISO 9073-4		2. osztály
XD trapéz alakú szakadásiállóság – keresztirány			2. osztály

Szűrésiállóság	EN 863	1. osztály
MD szakítószilárdság – gépirányú	ISO 13934-1	1. osztály
XD szakítószilárdság – keresztirányú		1. osztály
Anyagok tapadásiával szembeni ellenállás	EN 25978	Megfelelő
Gyulladásiállóság	EN 13274-4	Megfelelő
Az anyag kémiai tulajdonságainak vizsgálati módszere	Behatólás	Taszító képesség
EN ISO 6530 szerinti vegyi anyagok behatólásával szembeni ellenállás		
30%-os kénsavval (H2SO4) szembeni ellenállás	3. osztály	3. osztály
10%-os nátrium-hidroxiddal (NaOH) szembeni ellenállás	3. osztály	3. osztály
O-xilollal szembeni ellenállás	3. osztály	3. osztály
N-butanollal szembeni ellenállás	3. osztály	3. osztály
Az egész védőruha hatékonysága a vizsgálat során		
5. típus Aerosol részecskék szivárgása	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%	
EN ISO 13982-1:2004 szerinti vizsgálati módszer	Megfelel	
6. típus Könnyű permet		
EN 13034:2005 szabvány szerinti vizsgálati módszer	Megfelel	
EN 14126:2003		
Fertőtő kórokozók behatólásával szembeni védelem	Megfelel	
EN 1073-2:2002		
Radioaktív részecskék okozta szennyeződés elleni védelem	Megfelel	
EN 1149-5:2008 Antisztatikus tulajdonságok	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω	
EN 14126 szerinti fertőtő kórokozók behatólásával szembeni ellenállás		
ISO 16603 Vér és a testmedyek behatólásával szembeni ellenállás (tesztelés szinthezők szelteként szv alkalmazással)	6. OSZTÁLY	
ISO16604 Vér úján terjedő kó		

Skladiraње, transport i otkrtaivanje:

Obekata mođe da se čuva vo soglasnost so voobiqasnite praktiki za skladiraње, no preporaqivame da se obekata na svuo mesto, daleku od izvori na svetlina, toplina i direktna sočnava svetlana. Za transport na proizvod, koristete gvo originalno pakuvawe. Ograniqivawata za otkrtaivanje zavisaat iskljucno od kontaminacija pri upotreba. Zaqadente proizvodi treba da se otkrtaat vnimatelno i da se tretiraaat kao opasni otkad vo soglasnost so lokalnite proisavi. Proizvoditelot ne prifaqta niskaova odgovornost za nepravilna upotreba ili otkrtaivanje na ovaia obekta.

Pinktoqrafi na pakuvaweto:

	Kraj na raboten vek vo MM/YYYY format		Datum na proizvodstvo
	Temperatura na skladiiraње		Proizvoditel
	Maksimalna relativna vlažnost		

Istekuvawe:

Se preporaqiva da se koristi proizvodot vo rok od 3 godinie od datumot na proizvodstvo što e naveden na pakuvaweto.

Odobrenija:
CE Odobrenija od:
Shirley Technologies (Europe) Limited, Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland. (BPO) HA NOTIFIЦИРАНО ТЕЛО: 2895)

Proizvoditel:
CANIS SAFETY a.s.; Poděbradská 260/59, Hloubořtin, 198 00 Prague 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

SR **UPUTSTVO ZA KORISČENJE:** (UZORAK PROIZVODA: CXS CHEM 100)

Oznaqavaње:
Svaka odecja e oznaqena unutrašnjom nalepnicom koja oznaqava vrstu pružene zaštite i ostale podatke.

- Proizvođač
- CE oznaka - Odecja ispunjava zahteve za ličnu zaštitnu opremu kategorije III u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Veća. Ispitivanje tipa I naknadno CE sertifikaciju izvršila je firma Shirley' Certification Services, (broj službenog tela za prijavu: 2895).
- Vrste zaštite za celo telo, definisane evropskim standardima za hemijsku zaštitnu odeću: Tip 5: EN 13982-1:2004, Tip 6: EN 13034:2005. Odecja su ispitana na biološku (EN 14126:2003) i radioaktivnu (EN 1073-2:2002) opasnost i antistatička svojstva (EN 1149-5:2008) pa moraju da se koriste sa kompatibilnim dodacima i radnim predmetima da bi bila delotvorna.
- Veličina odecje.

Veličina	Obim preko grudí (cm)	Visina (cm)
S	84-92	164-170
M	92-100	170-176
L	100-108	176-182
XL	108-116	182-188
XXL	116-124	188-194
XXXL	124-132	194-200

- Upozorenje za korisnika o potrebi čitanja ovih upustava za upotrebu.
- Međunarodni simboli za negu: Nemojte prati, izbeđivati niti sušiti u mašini za sušenje veša, peglati ili hemijski čistiti.
- Međunarodni simboli: Samo za jednokratnu upotrebu - nemojte koristiti više puta. Zapaljivi materijal. Držati se dalje od otvorenog plamena. Ova odecja nije otporna na vatra. Zato se ne sme koristiti u blizini izvora toplote, otvorenog plamena, izvora iskre ili u bilo kojem drugom okruženju u kojem postoji opasnost od zapaljenja.
- Sarža
- Godina proizvodnje.

Izjavu o usklađenosti naqičete ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta".

Fiziqke karakteristike materijala			Klasa
Otpornost na grebanje	EN 530 (metoda 2)		Klasa 1
Otpornost na oštećenja pri savijanju	ISO 7854 B		Klasa 4
Trapezoidna otpornost na kidanje MD = smer mašine	ISO 9073-4		Klasa 2
Trapezoidna otpornost na kidanje MD = poprečni smer			Klasa 2
Otpornost na probijanje	EN 863		Klasa 1
Zatezna qvrstoća MD = smer mašine	ISO 13934-1		Klasa 1
Zatezna qvrstoća MD = poprečni smer			Klasa 1
Otpornost na adheziju materijala	EN 25978		Odgovara
Otpornost na paljenje	EN 13274-4		Odgovora

Metoda ispitivanja hemijskih svojstava materijala	Prodor	Odbojnost
Otpornost na hemijsko prodiranje EN ISO 6530		
Otpornost na 30% sumpornu kiselinu (H2SO4)	Klasa 3	Klasa 3
Otpornost na 10% natrijum hidroksid (NaOH)	Klasa 3	Klasa 3
Otpornost na o-kislen	Klasa 3	Klasa 3
Otpornost na n-butanol	Klasa 3	Klasa 3

Delotvornost celog odelat tokom testiranja		
Tip 5 Propuštanje aerosolnih qestica	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%	
Ispitna metoda definisana u EN ISO 13982-1:2004	Ispunjava	
Tip 6 Lagano prskanje		
Ispitna metoda definisana u EN 13034:2005	Ispunjava	
EN 14126:2003		
Zaštita od prodora zaraznih sredstava	Ispunjava	
EN 1073-2:2002		
Zaštita od kontaminacije radioaktivnih qestica	Ispunjava	
EN 1149-5:2008 Antistatička svojstva	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω	
Zaštita od prodora zaraznih sredstava EN 14126		

ISO 16603 Otpornost na prodiranje krvi i telesne teqnosti testirana pomoću sintetičke krvi	KLASA 6
ISO 16604 Otpornost na prodiranje patogena koji se nalaze u krvi	KLASA 6
EN ISO 22610 Otpornost na prodiranje bakterija u vlažnoj sredini	KLASA 6

ISO 22611 Otpornost na prodiranje bioloških kontaminiranih tekućih aerosola	KLASA 3
ISO 22612 Otpornost na prodiranje biološki kontaminiranih qvrstih qestica	KLASA 3

Zajednička područja upotrebe:

Ova zaštitna odecja je namenjena zaštiti radnika od opasnih materija ili zaštiti osjetljivih proizvoda od prljanja koje prouzrokuju ljudi. Ova odecja se obiqno koriste za zaštitu od suvih qestica i za zaštitu od prskanja ili prskanja teqnosti sa malim rizikom izlaganja hemijskim materijama. Korisnik je odgovoran da odredi prikladnost odecje za namernavau upotrebu. Prilikom skidanja odecja može biti kontaminirana. Zato se ista mora ukloniti kako ne bi kontaminirala korisnika. Ako je pravilno uzemljen, pruža zaštitu od statiqkog elektriciteta u skladu sa EN 1149-1:2006, ukljjuqujući i EN 1149-5:2008.

Potrebno je zaštititi trakom rubove rukava, pantolona, kapuljaqe i nogavice koja prekriva patentni zatvaraq. Korisnik mora potvrditi da će biti moguqe pokriti otvore prikladnom trakom ako to zahteva naqin rada kada se koristi odgovarajuqe odelo. Traka se mora pažljivo namestiti tako da se na tkanini ili na traci ne stvaraju nabori koji bi mogli poslužiiti kao ulazni kanali za materije koje prouzrokuju prljanje. Prilikom zaprtavanja kapuljaqe treba koristiti kraće trake (± 10 cm) i komade traka koje se preklapaju.

Ograniqenje primene:
Kada koristite odecju sa drugom OZO i kako biste u potpunosti udovoljili zahtjevima EN-a za odecju tipa 5/6, svi otvori, poput zapešća, gležnjeva, vrata itd., moraju biti sigurno pokriveni. Korisnik odluquje iskljüivo o prikladnosti potrebne vrste zaštite i o pravilnoj kombinaciji odevnih dodataka i pomoćne opreme. Nakon kontaminacije, trošenja ili oštećenja, odecja se mora bito ukloniti i pravilno zbrinuti. Korisnik mora uvek proveriti qelovitost odecje pre riko je obuqe. Nikada nemojte koristiti oštećenu odecju. U vrlo vrućim uslovima mora se uzeti u obzir rizik od toplotnog stresa. Toplotni stres može se smanjiti ili ukloniti korišćenjem prikladnog funkcionalnog donjeg veša, promenom radnih aktivnosti, pauzama ili ventilacijskom opremom i sliqno. Ekstremna vrućina i hladnoća mogu negativno uticati na performanse ove odecje. Odecja se ne sme koristiti tamo gde postoji opasnost od delovanja određenih opasnih hemikalija protiv kojih odecja nije testirana. Iako odecja može pružiti ograniqenu zaštitu od razliqkih hemikalija, imajte na umu fiziqke performanse odecje u odnosu na ispitivanje tipa 5 i tipa 6. Korisnik, takođe, mora nositi i kompatibilne i hemijsko otporne rukavice, obuću i zaštitu za respiratorne organe. Rukavice moraju biti prekrivene elastiqnim manjetama. Korisnik mora odabrati prikladnu veliqnu koja odgovara omogući neograniqeno kretanje za predviđeni rizik. Ako je potrebno, obratite se proizvođaču / distributeru.

EN 1149-5 Osoba koja nosi zaštitnu odecju a koja rasipa elektrostatiqki naboj mora biti pravilno uzemljena. Otkor izmedu kođe korisnika i tla mora biti manji od 108 Ω. To se može postiqi, npr., nošenjem prikladne obuće na podovima koji rasipaju elektrostatiqki naboj ili na vodljivim podovima. Zaštitna odecja ne sme se otkopqati ili ukloniti u blizini zapaljive ili eksplozivne atmosfere niti prilikom rukovanja eksplozivnim materijama. Namnjenje je za upotrebu u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 602079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), u kojima najmanja energija paljenja eksplozivnog vazduha nije manja od 0,016 mJ. Odecja se ne sme koristiti na vazduhu obogaćenom kiseonikom ili u zoni 0 (vidi EN 602079-10-1 [7]) bez prethodnog odobrenja nadležnog tehničara za upotrebu. Na delotvornost odecje može uticati i trošenje, kidanje i moguća prljavština. Prilikom normalne upotrebe (koja ukljüuje i pokrete i savijanje korisnika), odjevni predmet mora trajno da pokrjuje sve materijale koji nemaju takvo svojstvo. Prilikom nošenja odecje, potrebno je omogućiiti direktan kontakt vodljivih delova oddevnog materijala sa kožom, poput vrata i zapešća. Ako vodljivi delovi odecje ne mogu dodirnuti kožu, moraju se direktno uzemljiti.

Molimo proverite da li je odabrano odelo prikladno za prirodu posla koji radite. Ako trebate savet, obratite se dobavljaču ili proizvođaču. Korisnik mora pripremiti analizu rizika na temelju koje će odabrati adekvatnu ličnu zaštitnu opremu. Samo on sam mora proceniti prikladnost kombinacije zaštitne odecje sa dodatnom opremom (rukavice, cipele, respiratora zaštitna oprema itd.). I koliko se dugo ta odecja može koristiti u određenoj delatnosti s obzirom na svoja zaštitna svojstva, udobnost korisnika i realno toplotno opterećenje. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilnu upotrebu ove odecje.

Upozorenje: Ako dođe do oštećenja odelo tokom upotrebe, odmah se vratite na sigurno mesto, prema potrebi temeljito dekontaminirajte odelo, a zatim ga sigurno odložite. Pre upotrebe ove odecje, korisnik mora biti obućen tako da može koristiti proizvod u celini i u skladu sa relevantnim zdravstvenim i sigurnosnim standardima i uputstvima. Nikada ne menjajte i ne popravljate ovo odelo.

Ispitivanja se vrše u laboratorijskim uslovima koji možda ne odgovaraju stvarnoj upotrebi i ne uzimaju u obzir faktore kao što su prekomerna vrućina ili mehaničko trošenje. Ukupna zaštitna testirana je sa rukavicama, cipelama, maskom za celo lice i kapuljaqom. Sa zaštićenim zglobom, prelazom između cipela i odecje, odecje i maske (pokrivanjem celog tela).

Skladištenje, transport i uklanjanje:
Odecja se može quvati u skladu sa ubiqajenim postupcima quvanja. Preporaqujemo da je quvate na svuom mestu, dalje od izvora svetlosti, toplote i direktne sunqeve svetlosti. Prilikom transporta proizvoda koristite originalno pakovanje. Ograniqenja u vezi sa odlaganjem zavise iskljüivo od stepena kontaminacije tokom upotrebe. Kontaminirani proizvodi moraju se pažljivo odlagati i sa njima se mora postupati kao sa opasnim otpadom u skladu sa lokalnim propisima. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilnu upotrebu ili za odlaganje ove odecje.

Ideogrami na ambalaži:

	Kraj životnog veka u obliku MM / GGGG		Datum proizvodnje
	Temperatura skladištenja		Proizvođač
	Maksimalna relativna vlažnost		

Upotrebljivo do:

Proizvod se preporaquje za korišćenje u roku od 3 godinie od datuma proizvodnje navedenog na pakovanju.

Odobrenje:

Oznaka CE:
Shirley Technologies (Europe) Limited, Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland. (BR. PRIJAVLJENOG TELA: 2895)

Proizvođač:
CANIS SAFETY a.s.; Poděbradská 260/59, Hloubořtin, 198 00 Prague 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

BS **UPUTSTVO ZA UPOTREBU:** (UZORAK PROIZVODA: CXS CHEM 100)

Oznaqavaње:
Svaka odecja oznaqena je unutrašnjom nalepnicom koja oznaqava vrstu pružene zaštite i ostale podatke.

- Proizvođač
- CE oznaka - Odecja ispunjava zahteve za ličnu zaštitnu opremu III. kategorije u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta i Vjeća. Ispitivanje tipa I naknadno CE certifikaciju izvršila je firma Shirley' Certification Services, koja traje pod imenom BTTC, (broj službenog tijela za prijavu: 2895).
- Vrste zaštite za cijelo tijelo, definisane evropskim standardima za hemijsku zaštitnu odeću: Tip 5: EN 13982-1:2004, Tip 6: EN 13034:2005. Odeĳa su ispitana na biološku (EN 14126:2003) i radioaktivnu (EN 1073-2:2002) opasnost i antistatička svojstva (EN 1149-5: 2008) pa moraju da se koriste sa kompatibilnim dodacima i radnim predmetima da bi bila delotvorna.
- Veličina odecje.

Veličina	Opseg preko grudí (cm)	Visina (cm)
S	84-92	164-170
M	92-100	170-176
L	100-108	176-182
XL	108-116	182-188
XXL	116-124	188-194
XXXL	124-132	194-200

- Upozorenje za korisnika o potrebi čitanja ovih upustava za upotrebu.
- Međunarodni simboli za negu: Nemojte prati, izbeđivati niti sušiti u sušilici rublja, peglati ili hemijski čistiti.
- Međunarodni simboli: Samo za jednokratnu upotrebu - nemojte koristiti više puta. Zapaljivi materijal. Držati se dalje od otvorenog plamena. Ova odecja nije vatrootporna. Zato se ne smje koristiti u blizini izvora toplote, otvorenog plamena, izvora iskre ili u bilo kojem drugom okruženju u kojem postoji opasnost od zapaljenja.
- Sarža
- Godina proizvodnje.

Izjavu o podudarnosti naqi čete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokument“.

Fiziqke karakteristike materijala			Klasa
Otpornost na grebanje	EN 530 (metoda 2)		Klasa 1
Otpornost na oštećenja pri savijanju	ISO 7854 B		Klasa 4
Trapezoidna otpornost na kidanje MD = smjer mašine	ISO 9073-4		Klasa 2
Trapezoidna otpornost na kidanje MD = poprečni smjer			Klasa 2
Otpornost na probijanje	EN 863		Klasa 1
Zatezna qvrstoća MD = smjer mašine	ISO 13934-1		Klasa 1
Zatezna qvrstoća MD = poprečni smjer			Klasa 1
Otpornost na priranje	EN 25978		Odgovara
Otpornost na paljenje	EN 13274-4		Odgovora

Metoda ispitivanja hemijskih svojstava materijala	Prodor	Odbojnost
Otpornost na hemijsko prodiranje EN ISO 6530		
Otpornost na 30% sumpornu kiselinu (H2SO4)	Klasa 3	Klasa 3
Otpornost na 10% natrijev hidroksid (NaOH)	Klasa 3	Klasa 3
Otpornost na o-kislen	Klasa 3	Klasa 3
Otpornost na n-butanol	Klasa 3	Klasa 3

Djelotvornost cijelog odijela tokom testiranja		
Tip 5 Propuštanje aerosolnih qestica	IL 82/90 ≤ 30% & TILS 8/10 ≤ 15%	
Ispitna metoda definisana u EN ISO 13982-1:2004	Ispunjava	
Tip 6 Lagano prskanje		
Ispitna metoda definisana u EN 13034:2005	Ispunjava	
EN 14126:2003		
Zaštita od prodora zaraznih sredstava	Ispunjava	
EN 1073-2:2002		
Zaštita od kontaminacije radioaktivnih qestica	Ispunjava	
EN 1149-5:2008 Antistatička svojstva	≤ 2,5 x 10 ⁹ Ω	
Zaštita od prodora zaraznih sredstava EN 14126		
ISO 16603 Otpornost na prodiranje krvi i telesne teqnosti testirana pomoću sintetičke krvi	KLASA 6	
ISO 16604 Otpornost na prodiranje patogena koji se nalaze u krvi	KLASA 6	
EN ISO 22610 Otpornost na prodiranje bakterija u vlažnoj sredini	KLASA 6	
ISO 22611 Otpornost na prodiranje biološki kontaminiranih tekućih aerosola	KLASA 3	
ISO 22612 Otpornost na prodiranje biološki kontaminiranih qvrstih qestica	KLASA 3	

Zajednička područja upotrebe:

Ova zaštitna odecja je namijenjena zaštiti radnika od opasnih materija ili zaštiti osjetljivih proizvoda od prljanja koje prouzrokuju ljudi. Ova se odjeia obiqno koriste za zaštitu od suvih qestica i za zaštitu od prskanja ili prskanja teqnosti sa malim rizikom izlaganja djelovanju hemikalija. Korisnik je odgovoran da odredi prikladnost odecje za namjeravau upotrebu. Prilikom skidanja odjeća može biti kontaminirana. Zato se mora ukloniti kako ne bi kontaminirala korisnika. Ako je pravilno uzemljen, pruža zaštitu od statiqkog elektriciteta u skladu sa EN 1149-1:2006, ukljjuqujući i EN 1149-5:2008.

Potrebno je zaštititi trakom rubove rukava, hlaqa, kapuljaqe i nogavice koja prekriva patentni zatvaraq. Korisnik mora potvrditi da će biti moguqe pokriti otvore prikladnom trakom ako to zahtjeva naqin rada kada se koristi odgovarajuqe odjeilo. Traka se mora pažljivo namjestiti tako da se na tkanini ili na traci ne stvaraju nabori koji bi mogli poslužiiti kao ulazni kanali za materije koje prouzrokuju prljanje. Prilikom zaprtavanja kapuljaqe treba koristiti kraće trake (± 10 cm) i komade traka koje se preklapaju.

Ograniqenje primjene:

Kada koristite odjeću s drugom OZO i kako biste u potpunosti udovoljili zahtjevima EN-a za odjeću tipa 5/6, svi otvori, poput zapešća, gležnjeva, vrata itd., moraju biti sigurno pokriveni. Korisnik odluquje iskljüivo o prikladnosti potrebne vrste zaštite i o pravilnoj kombinaciji odjevnih dodataka i pomoćne opreme. Nakon kontaminacije, trošenja ili oštećenja, odjeća se mora bito ukloniti i pravilno zbrinuti. Korisnik mora uvijek proveriti qelovitost odjeće prije nego što je obuqe. Nikada nemojte koristiti oštećenu odjeću. U vrlo vrućim uvjetima mora se uzeti u obzir i rizik od toplotnog stresa. Toplotni stres može se smanjiti ili ukloniti korišćenjem prikladnog funkcionalnog donjeg rublja, promjenom radnih aktivnosti, pauzama ili ventilacijskom opremom i sliqno. Ekstremna vrućina i hladnoća mogu negativno uticati na performanse ove odjeće. Odjeilo se ne smje koristiti tamo gde postoji opasnost od određenih opasnih hemikalija protiv kojih odjeća nije testirana. Iako odjeća može pružiti ograniqenu zaštitu od razliqkih hemikalija, imajte na umu fiziqke performanse odjeće u odnosu na ispitivanje tipa 5 i tipa 6. Korisnik, takođe, mora nositi i kompatibilne i hemijsko otporne rukavice, obuću i zaštitu za respiratorne organe. Rukavice moraju biti prekrivene elastiqnim manjetama. Korisnik mora odabrati prikladnu veliqnu koja će omogućiiti neograniqeno kretanje za predviđeni rizik. Ako je potrebno, obratite se proizvođaču / distributeru.




EN 1149-5 Osoba koja nosi zaštitnu odjeću koja rasipa elektrostatiqki naboj mora biti pravilno uzemljena. Otkor izmedu kođe korisnika i tla mora biti manji od 108 Ω. To se može postiqi, npr., nošenjem prikladne obuće na podovima koji rasipaju elektrostatiqki naboj ili na vodljivim podovima. Zaštitna odjeća se ne smje otkopqati ili ukloniti u blizini zapaljive ili eksplozivne atmosfere niti prilikom rukovanja eksplozivnim materijama. Namnjenje je za upotrebu u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 602079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), u kojima najmanja energija paljenja eksplozivnog zraka nije manja od 0,016 mJ. Odjeća se ne smje koristiti na zraku obogaćenom kisikom ili u zoni 0 (vidi EN 602079-10-1 [7]) bez prethodnog odobrenja nadležnog tehničara za sigurnost. Na djelotvornost odjeće može uticati trošenje, kidanje i moguća prljavština. Prilikom normalne upotrebe (koja ukljüuje i pokrete i savijanje korisnika), odjevni predmet mora trajno pokrivi sve materijale koji nemaju takvo svojstvo. Prilikom nošenja odjeće, potrebno je omogućiiti direktan kontakt vodljivih dijelova odjevnog materijala sa kožom, poput vrata i zapešća. Ako vodljivi dijelovi odjeće ne mogu dodirnuti kožu, moraju se direktno uzemljiti. Molimo proverite da li je odabrano odjeilo prikladno za prirodu posla koji radite. Ako trebate savjet, obratite se dobavljaču ili proizvođaču. Korisnik mora pripremiti analizu rizika na temelju koje će odabrati adekvatnu ličnu zaštitnu opremu. Samo on sam mora procijeniti prikladnost kombinacije zaštitne odjeće sa dodatnom opremom (rukavice, cipele, respiratora zaštitna oprema itd.). I koliko se dugo ta odjeća može koristiti u određenoj delatnosti s obzirom na svoja zaštitna svojstva, udobnost korisnika i realno toplotno opterećenje. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilnu upotrebu ove odjeće.

Upozorenje: Ako dođe do oštećenja odjeila tokom upotrebe, odmah se vratite na sigurno mjesto, prema potrebi temeljito dekontaminirajte odjeilo, a zatim ga sigurno odložite. Prije upotrebe ove odjeće, korisnik mora biti obućen tako da može koristiti proizvod u celini i u skladu sa relevantnim zdravstvenim i sigurnosnim standardima i uputstvima. Nikada ne mijenjajte i ne popravljajte ovo odjeilo.

Ispitivanja se vrše u laboratorijskim uvjetima koji možda ne odgovaraju stvarnoj upotrebi i ne uzimaju u obzir faktore kao što su prekomjerna vrućina ili mehaničko trošenje. Ukupna zaštitna testirana je sa rukavicama, cipelama, maskom za cijelo lice i kapuljaqom. Sa zaštićenim zglobom, prelazom između cipela i odjeće, odjeće i maske (pokrivanjem cijelog tijela).

Skladištenje, transport i uklanjanje:
Odjeća se može quvati u skladu sa ubiqajenim postupcima quvanja. Preporaqujemo da je quvate na svuom mjestu, dalje od izvora svetlosti, toplote i direktne sunqeve svetlosti. Prilikom transporta proizvoda koristite originalno pakovanje. Ograniqenja u pogledu zablivanja zavise iskljüivo od stepena zaprljanosti tokom upotrebe. Kontaminirani proizvodi moraju se pažljivo odlagati i sa njima se mora postupati kao sa opasnim otpadom u skladu sa lokalnim propisima. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilnu upotrebu ili zbrinjavanje ove odjeće.

Ideogrami na ambalaži:

	Kraj životnog vijeka u obliku MM / GGGG		Datum proizvodnje
	Temperatura skladištenja		Proizvođač
	Maksimalna relativna vlažnost		

Upotrebljivo do:

Proizvod se preporaquje za korišćenje u roku od 3 godinie od datuma proizvodnje navedenog na pakovanju.

Odobrenje:

Oznaka CE ():
Shirley Technologies (Europe) Limited, Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland. (BR. PRIJAVLJENOG TIJELA: 2895)

Proizvođač:
CANIS SAFETY a.s.; Poděbradská 260/59, Hloubořtin, 198 00 Prague 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

AZ **IŠTÍFADJE QAYDALARI** (MQHSULUN KODU: CXS CHEM 100)

Işarələmə:
Hər bir kombinəzon təkif olunan müdafiə növünə və digər məlumatları əks etdirən daxil etiketlə müəyyən edilir.
1. İstehsalçının adı.
2. 2. CE işarəsi - Geyim Al-nin 2016/425 sayılı Rəqləmənin əsasən 3-cü kateqoriyalı fərdi müdafiə avadanlıqlarının tələblərinə uyğundur. Prototipin sınaqdan keçirilməsi və